

création  
**THALIA  
THÉÂTRE**

# Drôle de ménage

de Jean Cocteau

adaptation et mise en scène d'Yvan Chavalié

avec **bruno dupriez**  
**philippe hunsinger**  
**catherine lenne**  
**richard lefeuvre**  
et **bounsy luangphouth**

assistante à la mise en scène : **anne barlind** - scénographie et construction  
du décor : **jean-pierre schneider** - costumes : **anne barlind** - lumières et régie  
générale : **olivier pacfer** - musique : **philippe hunsinger** - chorégraphie :  
**catherine lenne** - administration : **claire berdot**  
encoproduction avec "ricochets" - la ferme du buisson  
et la ville de saint-maurice  
avec le soutien de la ville de vauresson  
le texte est édité aux éditions  
"passage du marais"

## **RESUME DE LA FABLE**

Monsieur Lesoleil et Madame Lesoleil (née Lalune) ont un fils: le jeune Astre.

Or quand l'un se lève, l'autre se couche ... et personne n'a le temps de s'occuper de l'éducation du fils.

Tom le chien, un vagabond rencontré lors d'une promenade, se voit confier, par les parents, le rôle de précepteur.

Mais l'éducation de chien pratiquée par Tom ne sera peut-être pas du goût des Lesoleil...

## **Le conférencier**

*“Vous deviendrez des grandes personnes.  
Voilà qui est drôle.  
Mais prenez bien garde à rester des enfants.  
Car vous aurez un jour des enfants vous-mêmes et si vous  
ne le restez pas, vous ne pourrez plus les comprendre et ils  
ne vous comprendront plus.*

*J'aimerais beaucoup que vous regardiez ce spectacle, côte à  
côte avec votre mère, votre père, et qu'ils trouvent le même  
plaisir que vous.*

*L'enfance est une fée. Elle touche une citrouille de sa  
baguette magique et la citrouille se change en carrosse.*

*La sagesse oblige, hélas, les grandes personnes à changer  
les carrosses en citrouilles  
Surtout à notre époque où il faut nourrir sa petite famille  
avant de se promener en bel équipage.*

*Donc, si vos parents sont, par malchance, devenus de  
vraies grandes personnes,  
éduquez-les et apprenez leur à vivre..”*

Texte d'ouverture du spectacle

## **DRÔLE DE MENAGE**

Jean Cocteau n'est pas "politiquement correct".

Dans ce texte, resté non publié depuis 1948 et derrière la façade de la fable, toute son insolence éclate... (Méchanteté de la vision du couple bourgeois, incommunicabilité du couple parents-enfants...)

Que provoque l'apparition d'un enfant au sein d'un couple amoureux ?

Ce texte nous parle à tous...

Ces parents qui travaillent; l'un le jour, l'autre la nuit et ne savent pas gérer l'éducation de leur fils...

Ce conflit "social" des parents et du chien SDF...

La solitude du fils face aux premiers pas de la vie...

L'action se situe dans un Olympe de rêve.

Le décor, non réaliste, en deux parties

— Le lieu de travail des Lesoleil: un mur immense derrière lequel s'agite le monde des hommes et sur lequel les Lesoleil travaillent à tour de rôle.

— Le lieu de vie de la famille composé de cinq éléments mobiles devenant salon, chambre, rue...

Les changements se font à vue par les comédiens. On dit clairement qu'on est en représentation.

Sur tous les éléments, des fresques effacées, traces d'un temps ancien.

Le jeu est fait de ruptures permanentes. On passe d'une image théâtrale puissante à la plus grande dérision.

Les comédiens sortent du cadre de jeu, commentent l'action ou décident de la bouculer.

C'est un jeu Brechtien, souvent décalé, jamais réaliste avec des moments d'émotion pure, intense que l'on casse en une seconde par un numéro de cabaret.

La chorégraphie est, elle aussi, toujours en rupture: valse, comédie musicale, danse incantatoire de la Lune...

Elle doit toujours surprendre, ouvrir des portes à l'imaginaire du public.

Le musicien joue en direct.

Il est intégré à l'action et joue le rôle de l'Ange.

C'est aussi le démiurge de la pièce.

Observateur complice; lien avec le public, il pousse les autres à avancer grâce à sa musique.

Chaque scène est liée à la couleur musicale d'un pays et évoque en filigrane la course exécutée chaque jour autour de la terre.

**Yvan Chevalier**  
**septembre 97**

## THALIA THEATRE

1992

**“un homme ordinaire”** de Alan Drury avec Richard Leteurre.  
Traduction et mise en scène Anne Barlind.  
Théâtre de Clichy et tournée en France. (*Soutien de la DRAC Ile de France*).

**“La plus forte” X 2** de August Strindberg avec Anne Barlind et Katarina Weidhagen.  
Mise en scène Anne Barlind et Richard Leteurre.  
Spectacle bilingue. Paris, Göteborg, Stockholm.  
(*Coproduction Canton de Stockholm, Musée Strindberg, Institut Français*).

1993

**“L’Histoire d’Amour du Siècle”** de Märta Tikkanen avec Anne Barlind et David Lampel. Mise en scène Richard Leteurre.  
Institut Finlandais de Paris, Centre Culturel Français d’Helsinki.  
(*Coproduction Institut Finlandais de Paris, Ministère de la Culture – aide à la création, soutien du Ministère de la Culture Finlandais*).

**“Les 7 péchés capitaux”** Opéra de Alain Mabit; livret Jacques Vanherle  
Mise en scène Richard Leteurre.  
Commande des Polyfolies de Falaise.  
(*Soutien DRAC Normandie, Ministère de la Culture, Conseil Général, Ville de Falaise*)

1994

**“Toujours ensemble”** de Anca Visdei avec Anne Barlind et Mireille Joris.  
Mise en scène Richard Leteurre.  
(*Ministère de la Culture – aide à la création, soutien de la Ville de Paris et de Vaucresson*).

**“Seul”** de Börje Lindström avec Anne Barlind et Pierre-Etienne Heymann.  
Mise en scène Richard Leteurre.  
Coproduction Théâtre de la Planchette.  
(*Partenaires: Ville de Vaucresson, la Ferme du Buisson-Scène Nationale de Marne La Vallée, Théâtre d’Avranches, Théâtre de Vire, Scène Nationale d’Alençon, Le Granit Scène nationale de Belfort, Conseil Général du Calvados (ODACC), de la Ville de Caen, de la FOL 14, du Festival “Les Boréales” de Normandie*).

1995 /96

**“Seul”** Reprise Antony, Evry, Evrecy, Falaise, Kingersheim, Enfantillages/TGP St Denis, Bagnolet.

1996 / 97

**“Un cheval en coulisses”** de Françoise Gerbault, avec Anne Barlind, Meyong Bekate, Emmanuel Carlier, Yvan Chevalier, Bounsy Luangphinit, et Eric Pelsy-Johann  
Mise en scène Richard Leteurre  
Coproduction Forum Culturel Blanc-Mesnil; TGP St Denis  
(*Partenaires Ferme du Buisson; Ville de St Maurice; Ville de Vaucresson; La Barbacane; CAC de St Cyr L’Ecole; TJS Montreuil, et l’aide du Ministère de la culture et de l’ADAMI.*)

1997 /98

**“Drôle de ménage”; “Seul”; “Un cheval en coulisses”**

Depuis 3 ans Thalia est en résidence dans la ville de Vaucresson, où elle mène une action de formation et d’animation à travers un festival de théâtre annuel

Saison 98 / 99  
THALIA THÉÂTRE

"Drôle de ménage" de Jean Cocteau (2ème année)

mise en scène de Yvan CHEVALIER

avec Bruno Dupriez, Philippe Hunsinger, Catherine Lenne, Richard Leteurtre et  
Bounsy Luangphinit

le samedi 17 octobre à 15h

Théâtre de Saint Maur / SAINT MAUR

Tel: 01 48 89 99 10

le lundi 19 octobre à 14h 15

Théâtre Jean Arp / CLAMART

le mardi 20 octobre à 10h et 14h

Tel: 01 41 90 17 02

le mercredi 10 mars à 14h

Théâtre René Panhard / THIAIS

Tel: 01 48 53 12 14

le mardi 30 mars à 9h30 et 14h30

Théâtre André Malraux / GAGNY

Tel: 01 43 81 79 67

le vendredi 2 avril à 14h30

Salle Gérard Philipe / BONNEUIL SUR MARNE

le samedi 4 avril à 16h

Tel: 01 45 13 88 24.